

5059340019475

A011A-13C



EN	Contents	FR	Contenu	PL	Zawartość
RO	Cuprins	ES	Contenido	PT	Conteúdo
TR	İçindekiler				



Safety

04

FR	Sécurité	19
PL	Bezpieczeństwo	34
RO	Siguranță	50
ES	Seguridad	65
PT	Segurança	81
TR	Güvenlik	97



Use

12

FR	Utilisation	27
PL	Użytkowanie	43
RO	Utilizare	58
ES	Uso	74
PT	Utilização	90
TR	Kullanım	105



Product description

09

FR	Description du produit	24
PL	Opis produktu	40
RO	Descrierea produsului	55
ES	Descripción del producto	71
PT	Descrição do produto	87
TR	Ürün açıklaması	102



Care and Maintenance

17

FR	Entretien et maintenance	32
PL	Czyszczenie i konserwacja	48
RO	Îngrijire și întreținere	63
ES	Cuidado y mantenimiento	79
PT	Cuidados e manutenção	95
TR	Bakım ve muhafaza	110



Installation

10

FR	Installation	25
PL	Instalacja	41
RO	Instalare	56
ES	Instalación	72
PT	Instalação	88
TR	Kurulum	103



Guarantee

18

FR	Garantie	33
PL	Gwarancja	49
RO	Garanție	64
ES	Garantía	80
PT	Garantia	96
TR	Garanti	111



EN Please read the following instructions carefully before using the appliance and retain for further reference.

FR Veuillez lire attentivement les instructions suivantes avant d'utiliser l'appareil et les conserver pour référence.

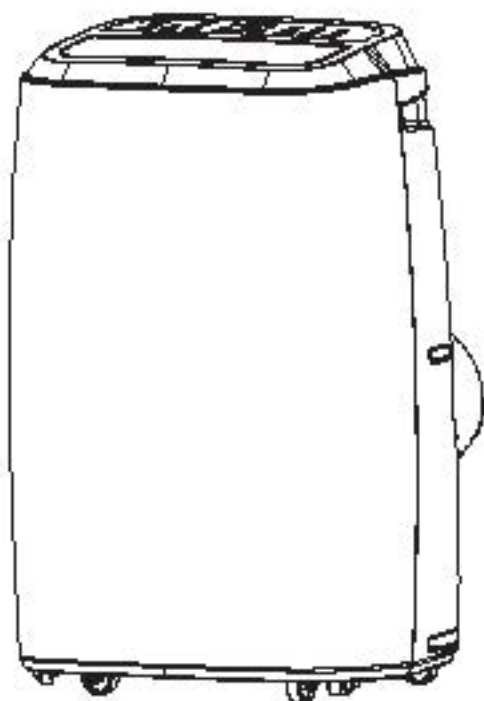
PL Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją do wglądu.

RO Citiți următoarele instrucțiuni cu atenție înainte de a utiliza aparatul și păstrați-le pentru consultarea ulterioară.

ES Lea detenidamente las siguientes instrucciones antes de utilizar el aparato y guárdelas para consultarlas en el futuro.

PT Leia as seguintes instruções atentamente antes de utilizar o aparelho e guarde-as para consultá-las futuras.

TR Cihazı kullanmadan önce lütfen aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.



[01] x 1



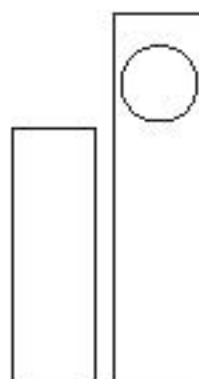
[02] x 1



[03] x 1



[04] x 1



[05] x 1



[06] x 1



[07] x 2



[08] x 1



[09] x 2



FR : Avant de commencer

Veillez lire attentivement les instructions suivantes avant d'utiliser le climatiseur local et les conserver pour référence.

ATTENTION - Risque d'incendie, d'électrocution, de blessures corporelles et de dégâts matériels.

- Pour utiliser le climatiseur local, toujours suivre les instructions de montage, d'utilisation et d'entretien ainsi que les mises en garde liées à l'utilisation.
- Ne pas mouiller le boîtier ni le panneau de commande.
- Ne pas couvrir la sortie d'air au cours de l'utilisation.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec la commande ni faire tomber des objets dans la sortie d'air.
- Ne pas placer d'objets et ne laisser personne s'asseoir sur le dessus de l'appareil.
- Toujours mettre l'appareil hors tension et retirer la fiche d'alimentation de la prise avant de nettoyer l'appareil ou d'effectuer toute autre opération de maintenance.
- Ne pas essayer de retirer une partie du boîtier, à moins de confier l'opération à un technicien autorisé.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, débrancher la fiche de la prise.
- Toujours brancher cet appareil à une prise de courant de 220-240 V.
- Ne pas faire fonctionner l'appareil avec une fiche endommagée ou une douille mal serrée.
- Ne pas utiliser de moyens d'accélération du processus de dégivrage ou de nettoyage autres que ceux recommandés par le fabricant.
- L'appareil doit être stocké dans une pièce exempte de sources

d'inflammation à fonctionnement continu (par exemple : flammes, appareil au gaz ou un radiateur électrique en marche).

- L'appareil ne doit être ni percé ni brûlé. Veuillez noter que les réfrigérants peuvent ne pas contenir d'odeur.
- L'appareil doit être installé, utilisé et stocké dans une pièce avec une surface au sol supérieure à 15 m².

AVERTISSEMENT : L'ouverture de ventilation doit être en permanence dégagée de toute obstruction.

- L'entretien doit être effectué comme recommandé par le fabricant.

AVERTISSEMENT : L'appareil doit être stocké dans une pièce bien aérée dont la surface est conforme à celle spécifiée pour son utilisation.

AVERTISSEMENT : L'appareil doit être stocké dans une pièce exempte de flammes nues à fonctionnement continu (par exemple, un appareil au gaz en marche) et de sources d'inflammation (par exemple, un chauffage électrique en marche).

- En aucun cas des sources potentielles d'inflammation ne doivent être utilisées aux fins de recherche ou de détection de fuites de réfrigérant. Il ne faut pas utiliser de lampe haloïde (ou tout autre détecteur utilisant une flamme).
- Pour la détection des fuites, éviter d'utiliser des détergents contenant du chlore.
- Si une fuite est suspectée, éloigner ou éteindre toutes les flammes nues.
- Appeler immédiatement le prestataire de service et se tenir à l'écart de l'appareil.
- Pour mettre l'appareil au rebut ou hors service, contacter le prestataire de service ou le personnel autorisé à le



- faire. Ne pas se charger soi-même de la mise au rebut ou hors service du produit.
- L'appareil doit être installé conformément aux réglementations nationales sur le câblage ;
 - Charge maximale de réfrigérant : 225 g ;
 - Si l'appareil utilisant des réfrigérants inflammables est installé dans une zone non ventilée, celle-ci doit être construite de telle sorte qu'une éventuelle fuite de réfrigérant ne stagne pas au point d'engendrer un risque d'incendie ou d'explosion.
 - L'appareil doit être entreposé de façon à éviter tout dégât mécanique.
 - Vérifier que le câblage ne sera pas soumis à l'usure, la corrosion, un excès de pression, des vibrations, des arêtes vives ou à tout autre effet néfaste dû à son environnement. Le contrôle doit aussi prendre en compte les effets du vieillissement ou de vibrations continues provoquées par des sources telles que des compresseurs ou des ventilateurs.
 - Les méthodes de détection de fuite suivantes sont jugées acceptables pour les systèmes contenant des réfrigérants inflammables.
 - Des détecteurs de fuite électroniques doivent être utilisés pour détecter les réfrigérants inflammables, mais leur sensibilité risque d'être insuffisante, ou pourrait nécessiter un réétalonnage. (L'équipement de détection doit être étalonné dans une zone exempte de réfrigérant). S'assurer que le détecteur ne constitue pas une source potentielle d'inflammation et est adapté au type de réfrigérant utilisé.
 - L'équipement de détection de fuite doit être réglé à un pourcentage de la limite inférieure d'inflammabilité du réfrigérant et doit être étalonné selon le réfrigérant utilisé et le pourcentage approprié de gaz (25% maximum) doit être confirmé.
 - Les liquides de détection de fuites sont compatibles avec la plupart des réfrigérants, mais l'utilisation des détergents contenant du chlore doit être évitée car le chlore peut réagir avec le réfrigérant et corroder la tuyauterie en cuivre.
 - Si une fuite est suspectée, éloigner ou éteindre toutes les flammes nues.
 - Si une fuite de réfrigérant nécessite un brasage, tout le réfrigérant doit être récupéré dans le système ou isolé (au moyen de vannes d'arrêt) dans une partie du système à distance de la fuite.
 - Si une fuite de réfrigérant nécessite un brasage, tout le réfrigérant doit être récupéré dans le système ou isolé (au moyen de vannes d'arrêt) dans une partie du système à distance de la fuite.
 - L'azote exempt d'oxygène doit alors être purgé du système à la fois avant et pendant le processus de brasage.
 - Avant d'effectuer cette procédure, il est essentiel que le technicien soit totalement familiarisé avec l'équipement et toutes ses caractéristiques. Tous les réfrigérants doivent être récupérés en toute sécurité. Avant toute opération, un échantillon d'huile et de réfrigérant doit être prélevé dans le cas où une analyse est nécessaire avant de réutiliser le réfrigérant récupéré. Il est essentiel de disposer d'une alimentation électrique avant de procéder à l'opération.
 - Se familiariser avec l'équipement et son fonctionnement.
 - Isoler électriquement le système.
 - Avant d'effectuer la procédure, s'assurer que :
 - l'équipement de manutention mécanique est disponible, le cas échéant, pour la manutention des bonbonnes de réfrigérant ;
 - tous les équipements de protection individuelle sont disponibles et utilisés correctement ;



- le processus de récupération est surveillé en permanence par une personne compétente ;
- les bonbonnes et l'équipement de récupération sont conformes aux normes appropriées.
- + Pomper le système réfrigérant, si possible.
- + Si l'aspiration n'est pas possible, faire un collecteur de sorte que le réfrigérant puisse être retiré de différentes parties du système.
- + S'assurer que la bonbonne est située sur la balance avant de procéder à la récupération.
- + Démarrer la machine de récupération et la faire fonctionner conformément aux instructions du fabricant.
- + Ne pas trop remplir les bonbonnes. (Pas plus de 80% de volume de charge liquide).
- + Ne pas dépasser la pression de service maximum de la bonbonne, même de manière temporaire.
- + Lorsque les bonbonnes sont remplies correctement et que le processus est terminé, s'assurer que les bonbonnes et l'équipement sont retirés du site rapidement et que les vannes d'arrêt sont fermées.
- + Le réfrigérant récupéré ne doit pas être chargé dans un autre système de réfrigération avant d'avoir été nettoyé et vérifié.
- + L'équipement doit être porter une étiquette indiquant qu'il a été mis hors service et que le réfrigérant a été vidangé. L'étiquette doit être datée et signée.
- + S'assurer que l'équipement porte des étiquettes indiquant qu'il contient du réfrigérant inflammable. La vidange d'un circuit aux fins d'entretien ou de mise hors service doit être réalisée en toute sécurité.
- + Lors du transfert du réfrigérant dans des bonbonnes, veiller à n'utiliser que des bonbonnes de récupération du réfrigérant appropriées. S'assurer que les bonbonnes sont en nombre suffisant pour contenir la charge totale du circuit. Toutes les bonbonnes doivent être conçues pour le réfrigérant récupéré et étiquetées comme telles (c.-à-d. bonbonnes spéciales pour la récupération de réfrigérant). Les bonbonnes doivent être dotées d'un clapet de décharge et de vannes d'arrêt en bon état de fonctionnement. Les bonbonnes de récupération vides sont mises sous vide et, si possible, refroidies avant le processus de récupération.
- + L'équipement de récupération doit être en bon état de fonctionnement, avec les instructions le concernant à portée de main, et doit être adapté à la récupération de réfrigérants inflammables. En outre, un ensemble de balances étalonnées doivent être disponibles et en bon état de fonctionnement. Les flexibles doivent être complets, dotés de raccords étanches et doivent être en bon état. Avant d'utiliser la machine de récupération, vérifier qu'elle est en bon état de fonctionnement, qu'elle a été correctement entretenue et que tous les composants électriques correspondants sont étanches afin d'éviter qu'ils ne s'enflamment en cas de fuite de réfrigérant. Consulter le fabricant en cas de doute.
- + Le réfrigérant récupéré doit être retourné au fournisseur dans la bonbonne de récupération prévue, et la note de transfert de déchets correspondante doit être complétée. Ne pas mélanger les réfrigérants dans les machines de récupération, et en particulier dans les bonbonnes.



- Si l'huile du ou des compresseurs doit être vidangée, vérifier qu'elle a été évacuée jusqu'à un niveau acceptable pour s'assurer qu'il ne reste pas de réfrigérant inflammable dans le lubrifiant. La procédure de vidange doit être exécutée avant de retourner le compresseur au fournisseur. Pour accélérer ce processus, seul un dispositif de chauffage électrique doit être utilisé pour réchauffer le corps du compresseur. La vidange d'huile de tout système doit être effectuée en toute sécurité.
- L'entretien doit être effectué comme recommandé par le fabricant de l'équipement. Les opérations d'entretien et de réparation nécessitant l'intervention d'un personnel qualifié doivent être menées sous la supervision de la personne habilitée à utiliser des réfrigérants inflammables.
- Toute personne effectuant des travaux ou intervenant à l'intérieur d'un circuit réfrigérant doit détenir un certificat en règle d'une autorité d'évaluation agréée, qui valide ses compétences pour manipuler en toute sécurité les réfrigérants, conformément aux caractéristiques d'évaluation reconnues par l'industrie.
- Remarque : ce produit comporte des pièces non réparables. Le gaz réfrigérant contenu dans cet appareil ne peut pas être remplacé ou renouvelé.
- Cet appareil peut être utilisé par un enfant de 8 ans ou plus et par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou avec un manque d'expérience ou de connaissances, s'ils sont sous surveillance ou si des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité leur ont été données et qu'ils ont compris les risques encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- S'assurer que l'arrière de l'appareil se trouve à 31 cm du mur au minimum. Ne pas placer l'appareil devant des rideaux ou tentures qui pourraient recouvrir la prise d'air arrière.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son prestataire de service ou une personne qualifiée afin d'éviter tout accident.
- Si cet appareil est utilisé avec une rallonge, ne pas dépasser la puissance nominale de la rallonge.
- Ne pas utiliser cet appareil dans une salle de bains ou un environnement de salle d'eau.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé dans des placards fermés ou des vestiaires.
- Ne pas couvrir l'appareil avec des vêtements ou autres pièces de tissu.
- L'appareil doit être maintenu à une distance convenable des murs, des meubles et des rideaux afin d'éviter une surchauffe due à une mauvaise ventilation.
- L'appareil ne doit pas être utilisé lorsqu'il n'y a personne à la maison. En cas d'absence prolongée, le mettre hors tension et débrancher la fiche de la prise.
- Le filtre doit être nettoyé ou remplacé régulièrement pour empêcher une insuffisance de circulation d'air causée par une accumulation de particules de poussière. Une mauvaise circulation de l'air entraîne une surchauffe, réduit les performances de l'appareil et représente un risque supplémentaire.
- Cet appareil est destiné à un USAGE DOMESTIQUE UNIQUEMENT.
- Cet appareil ne doit jamais être utilisé dans une buanderie.



Conforme à toutes les directives européennes pertinentes.



Manuel d'instructions ; instructions d'utilisation



Les déchets électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Veuillez les recycler dans les centres appropriés. Contactez les autorités locales ou le détaillant pour toute question sur le recyclage.



Mise au rebut des piles usagées
Afin de préserver les ressources naturelles, recyclez les piles ou mettez-les au rebut d'une manière appropriée.
Contactez l'organisme local de gestion des déchets pour obtenir des informations concernant les possibilités existantes de mise au rebut et/ou de recyclage.



Lire le manuel d'instructions.



Indicateur d'entretien ; lire le manuel technique



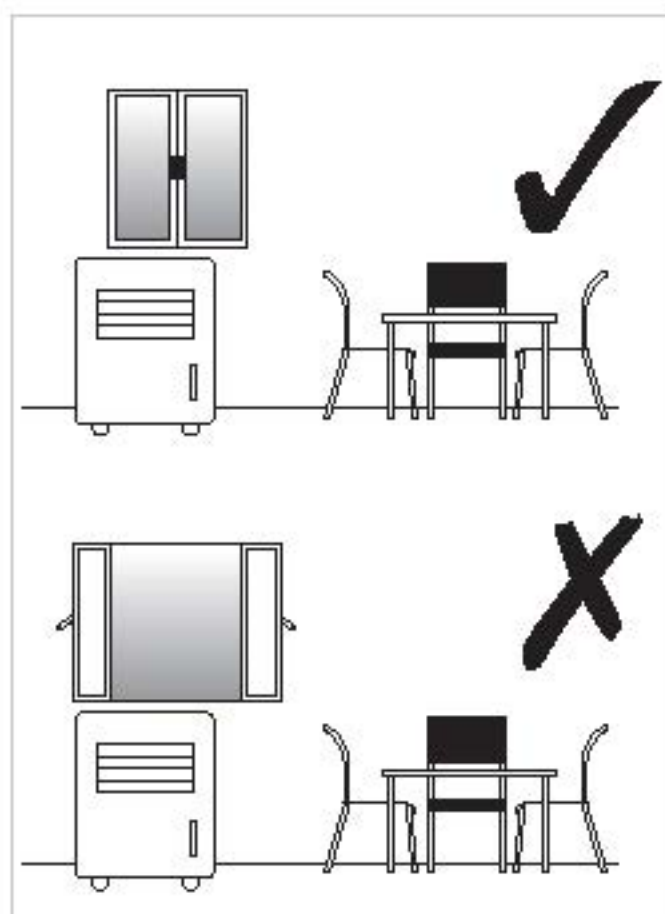
Attention : risque d'incendie.

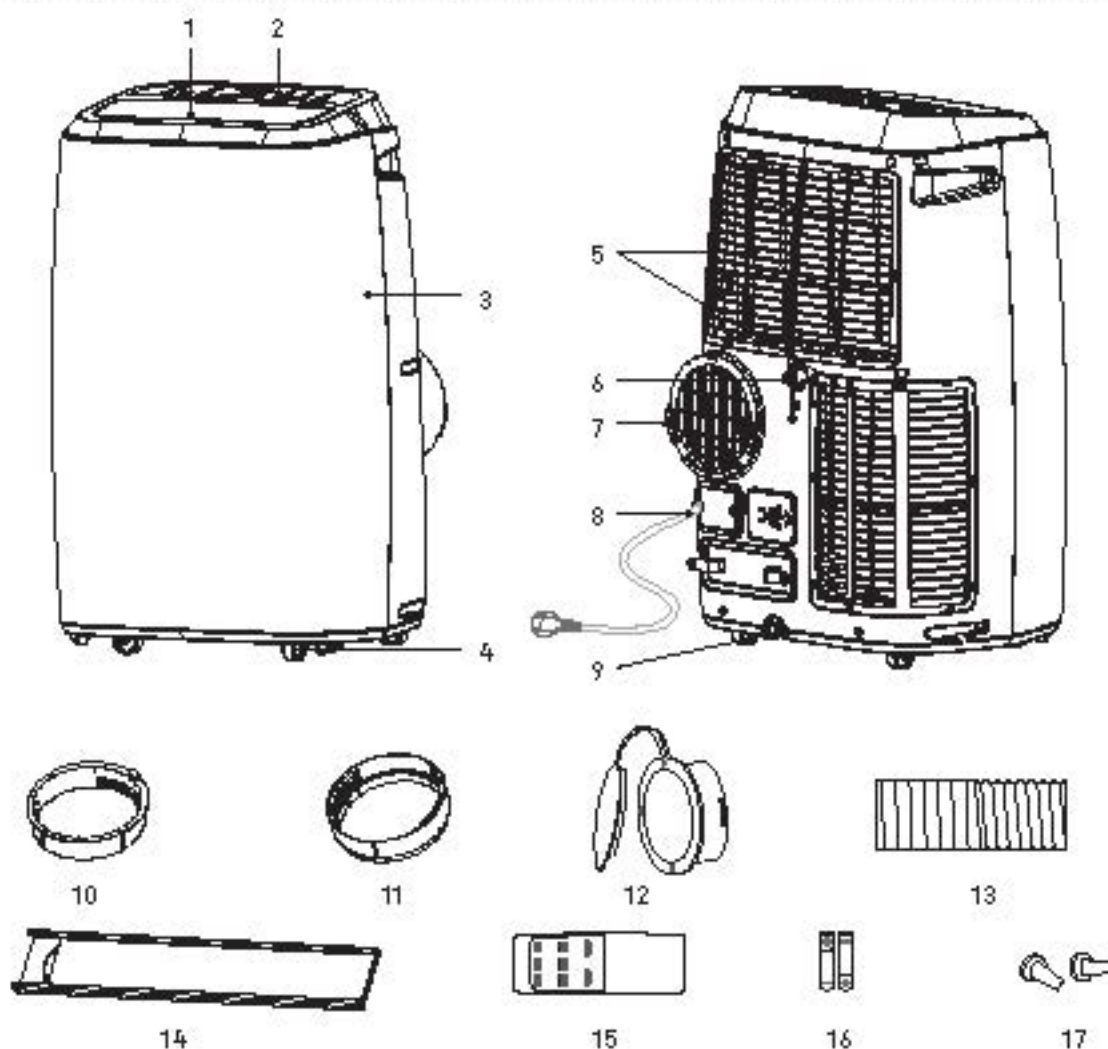
yyWxx

Code de date de fabrication ; année de fabrication (20yy) et semaine de fabrication (Wxx).

IMPORTANT! L'unité est conçue pour fonctionner entre 18 °C et 35 °C. Les performances de l'unité peuvent être grandement réduites si la température de la pièce dépasse cette plage de température.

- Avant d'utiliser l'unité, placer l'unité en position VERTICALE pendant au moins 1 heure pour permettre au réfrigérant de se stabiliser. Si l'appareil a été basculé sur le côté ou à l'envers pendant le transport, le remettre en position verticale 4 heures avant de l'utiliser.
- Pour une efficacité optimale, l'unité doit être utilisée dans un endroit clos. Garder toutes les portes, fenêtres et autres accès extérieurs de la pièce fermés.
- Placer l'unité à au moins 31 cm des autres objets (par exemple, des rideaux ou des meubles) susceptibles de restreindre la circulation de l'air à l'avant ou à travers les bouches d'aération de l'appareil.
- L'unité doit être placée sur un sol plat.





- 1. Grille
- 2. Panneau de commande
- 3. Couvercle avant
- 4. Roulettes
- 5. Admission d'air
- 6. Sortie de drainage continu
- 7. Sortie d'air
- 8. Ligne d'alimentation
- 9. Sortie de drainage

- 10. Adaptateur de boîtier
- 11. Raccord de fenêtre
- 12. Fixation permanente & bouchon
- 13. Flexible d'échappement
- 14. Kit de fenêtre
- 15. Télécommande
- 16. Piles (incluses)
- 17. Goujon

Avant de commencer les étapes de cette section :

1. Un climatiseur mobile doit être installé sur une surface plate et dégagée tout autour.
2. Trouver un endroit avec une source d'alimentation à proximité.
3. Le câblage de la prise doit être conforme aux exigences de sécurité électriques locales.
4. Ne pas bloquer la sortie d'air. La distance requise autour doit être d'au moins 30 cm.
5. Comme indiqué dans la Fig. 1, installer le flexible d'échappement et bien ajuster la position de la fenêtre.

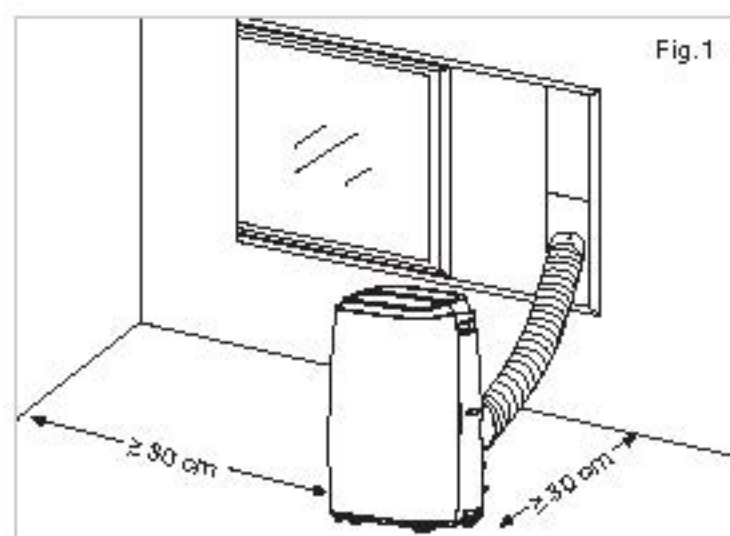
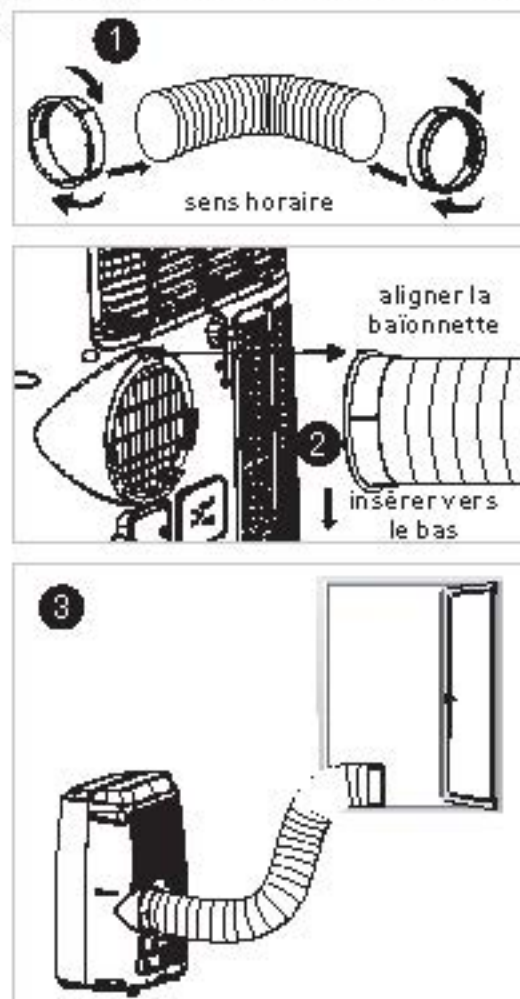


Fig. 2



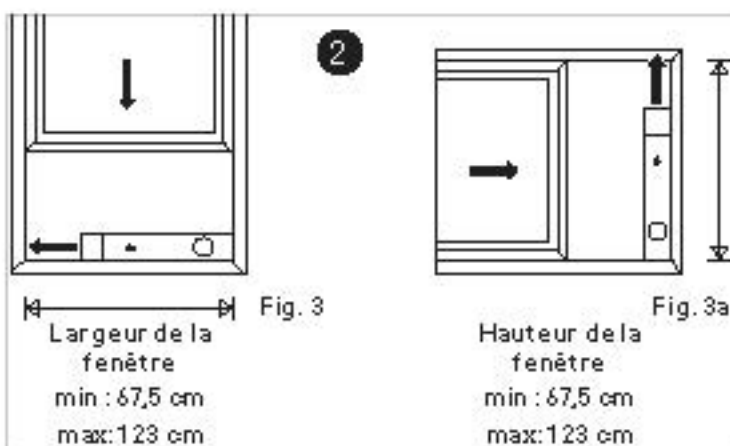
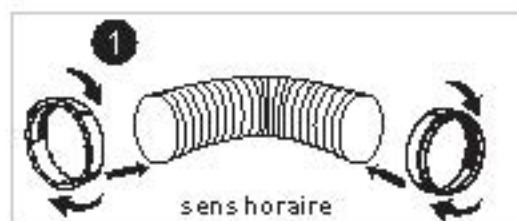
Installation temporaire

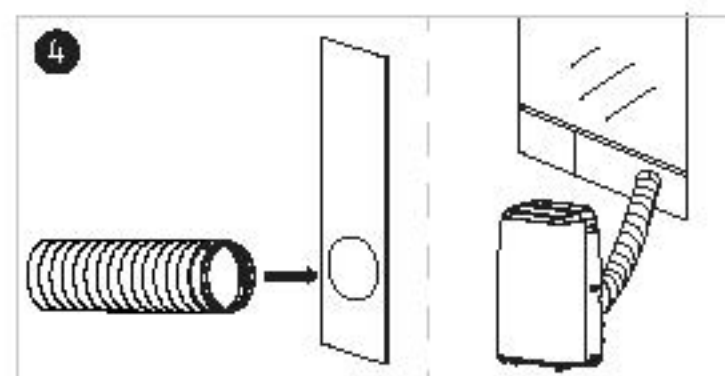
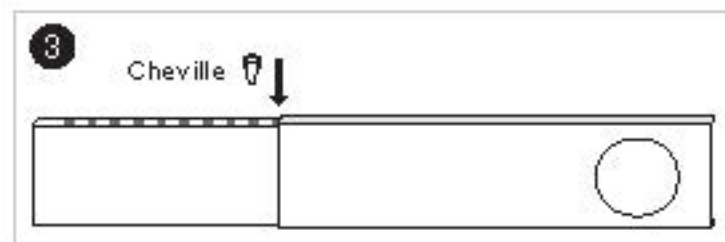
1. Tourner les deux extrémités du flexible d'échappement dans l'adaptateur de boîtier #10 et le raccord de fenêtre #11. (sens horaire)
2. Insérer le clip d'adaptateur de boîtier dans les ouvertures à l'arrière du climatiseur (voir Fig. 2).
3. Placer l'autre extrémité du flexible d'échappement au niveau du rebord de la fenêtre.

Installation avec kit de glissière de fenêtre

La méthode d'installation du kit de glissière de fenêtre est globalement similaire « horizontalement » et « verticalement ». Il n'y a pas de grande différence dans le processus.

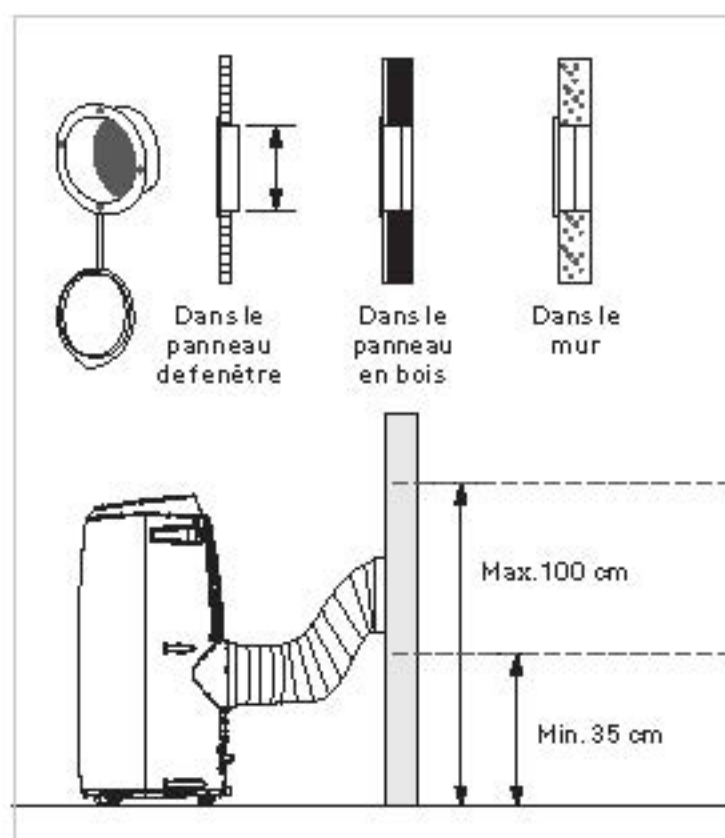
Comme indiqué dans la Fig. 3 et la Fig. 3a, vérifier les dimensions minimales et maximales de la fenêtre.





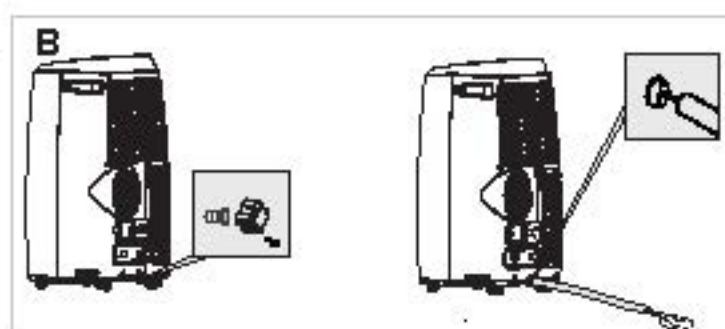
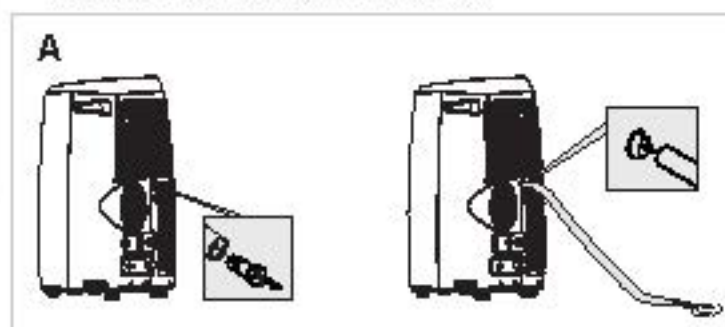
Pour isoler correctement une pièce avec d'autres types de fenêtre (porte-fenêtre/fenêtre de toit), utiliser un kit d'isolation (vendu séparément)

Installation en perçant un mur

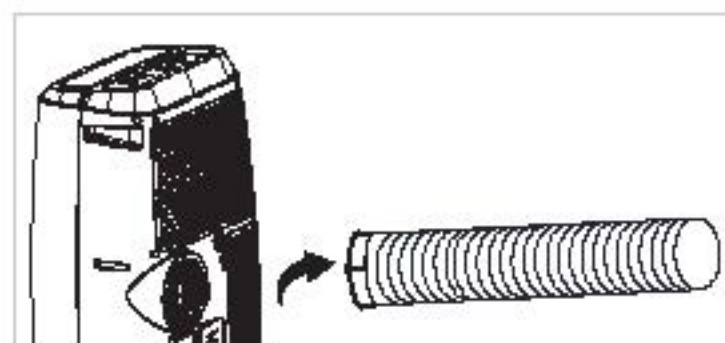


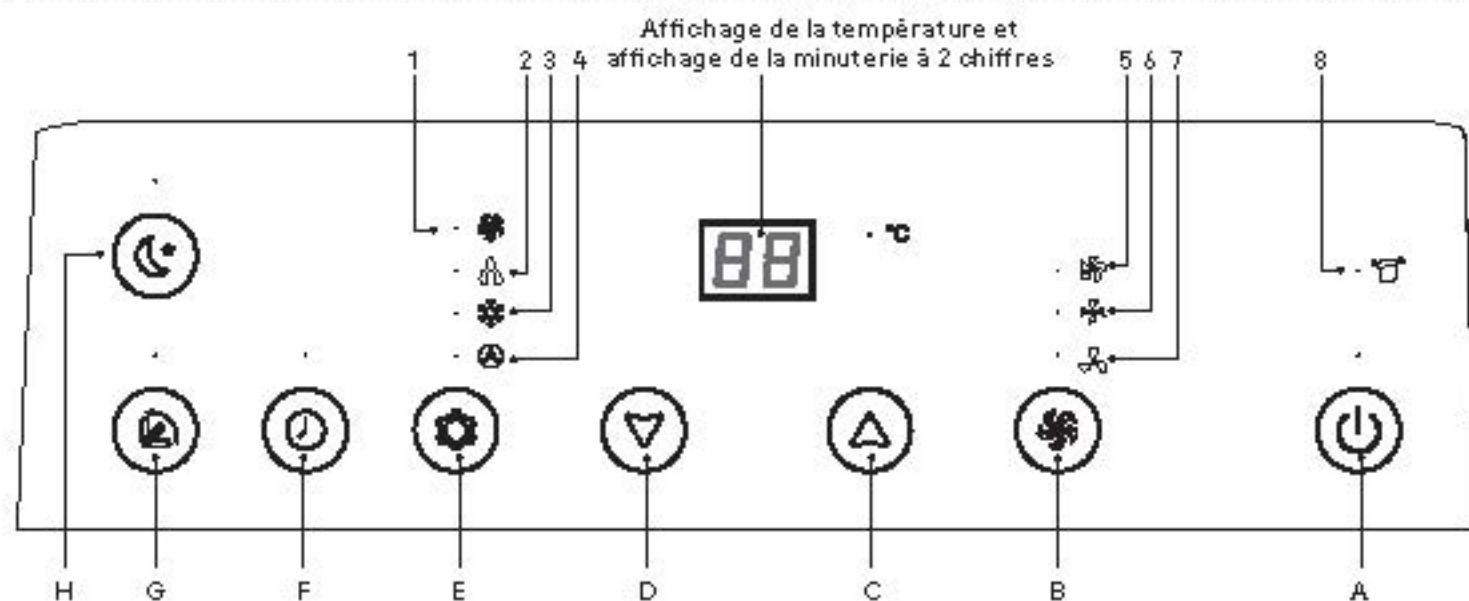
Drainage continu

1. Le drainage continu de l'appareil peut être mis en place s'il existe un point d'évacuation d'eau à proximité.
2. Sortir le bouchon (1 pièce) de la sortie de drainage continu (A), ou sortir le bouchon (2 pièces) de la sortie de drainage (B), puis connecter le flexible (diamètre intérieur 16 mm, non inclus) à la sortie de drainage continu (A) ou à la sortie de drainage (B). Ranger les couvercles de drainage pour ne pas les perdre. La repositionner sur la sortie de drainage une fois l'opération de déshumidification terminée.
3. Toujours veiller à ce que l'autre extrémité du flexible soit plus basse que la sortie de drainage.



Si vous utilisez la fonction de déshumidification, enlever le tuyau d'échappement.





Fonctions des boutons-poussoirs

A. Bouton Veille

B. Bouton de Réglage de la vitesse du ventilateur

C. Bouton Haut

D. Bouton Bas

E. Bouton Mode de fonctionnement

F. Bouton Minuterie

G. Bouton Oscillation automatique

H. Bouton Nuit

Indicateurs LED

1. Ventilateur

2. Déshumidificateur

3. Climatisation

4. Auto

5. Vitesse élevée

6. Vitesse moyenne

7. Vitesse basse

8. Complet



* Insérer la fiche dans la prise secteur, vous entendrez un bip sonore.

* Appuyer sur le bouton Veille pour allumer l'appareil. Appuyer à nouveau sur le bouton pour éteindre l'appareil



Fonctionnement en mode climatisation

- Appuyer sur le bouton Mode de fonctionnement jusqu'à ce que le voyant s'allume.
- Appuyer sur les boutons Haut et Bas pour sélectionner une température ambiante (16 °C-31 °C).
- Appuyer sur le bouton Réglage de la vitesse du ventilateur pour sélectionner la vitesse de ventilation.

Remarque : Lorsque la température de la pièce est inférieure à la température désirée, l'appareil s'arrête de fonctionner normalement.

Fonctionnement en mode déshumidificateur

- Appuyer sur le bouton Mode de fonctionnement jusqu'à ce que le voyant s'allume.
- La température par défaut est la température actuelle de la pièce moins 2 °C.
- La vitesse de ventilation par défaut est la vitesse de ventilation Basse .

Remarque : Ne pas connecter le tuyau d'échappement en mode déshumidification.

Fonctionnement du ventilateur

- Appuyer sur le bouton Mode de fonctionnement jusqu'à ce que le voyant s'allume.
- Appuyer sur le bouton Réglage de la vitesse du ventilateur pour sélectionner la vitesse de ventilation.

Fonctionnement Auto

- Appuyer sur le bouton Mode de fonctionnement jusqu'à ce que le voyant s'allume.
- L'appareil détecte la température ambiante de la pièce.
- Si la température ambiante est supérieure à 26 °C, l'appareil fonctionne en mode climatisation.
- Si la température ambiante est supérieure à 23 °C et inférieure à 26 °C, l'appareil fonctionne en mode déshumidification.
- Si la température ambiante est inférieure à 23 °C, l'appareil fonctionne en mode ventilateur.

Fonctionnement de la minuterie

Réglage de la minuterie pour la mise en marche :

- Lorsque le climatiseur est éteint, appuyer sur le bouton Minuterie et sélectionner l'heure de mise en marche en appuyant sur les boutons Haut et Bas .
- « Preset ON Time » (heure de mise en marche réglée) est affiché sur le panneau de commande.
- L'heure de mise en marche peut être réglée à tout moment entre 0 et 24 heures.

Réglage de la minuterie pour l'arrêt :

- Lorsque le climatiseur est en marche, appuyer sur le bouton Minuterie et sélectionner l'heure d'arrêt en appuyant sur les boutons Haut et Bas .
- « Preset OFF Time » (heure d'arrêt réglée) est affiché sur le panneau de commande.
- L'heure d'arrêt peut être réglée à tout moment entre 0 et 24 heures.

Fonctionnement de l'oscillation

Après la mise sous tension de l'appareil, appuyer sur le bouton oscillation auto et la grille oscillera en continu ; si vous appuyez sur ce bouton une nouvelle fois, le mouvement s'arrêtera et la grille restera dans cette position.

Fonctionnement du mode nuit

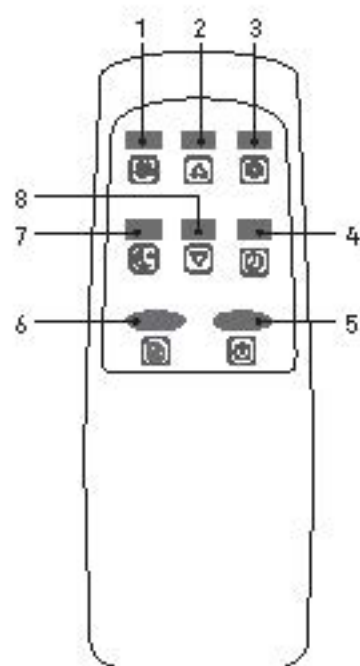
- En mode climatisation, régler la température et puis appuyer sur le bouton Nuit .
- Si la température ambiante atteint la température réglée, l'appareil fonctionne en mode ventilateur.
- Ensuite, le réglage de température augmente de 1 °C après une heure et de 2 °C après 2 heures au maximum.
- Appuyer à nouveau sur le bouton Nuit pour annuler le réglage.

Fonction d'alarme de réservoir d'eau interne plein

Le réservoir d'eau interne du climatiseur comporte un interrupteur de sécurité de niveau d'eau qui contrôle le niveau de l'eau. Lorsque le niveau d'eau atteint une hauteur d'eau prévue, le voyant de réservoir plein s'allume. Retirer le bouchon en caoutchouc (2 pièces) et vider l'eau. Si cette tâche n'est toujours pas effectuée après 5 minutes, le code E2 s'affiche à l'écran.



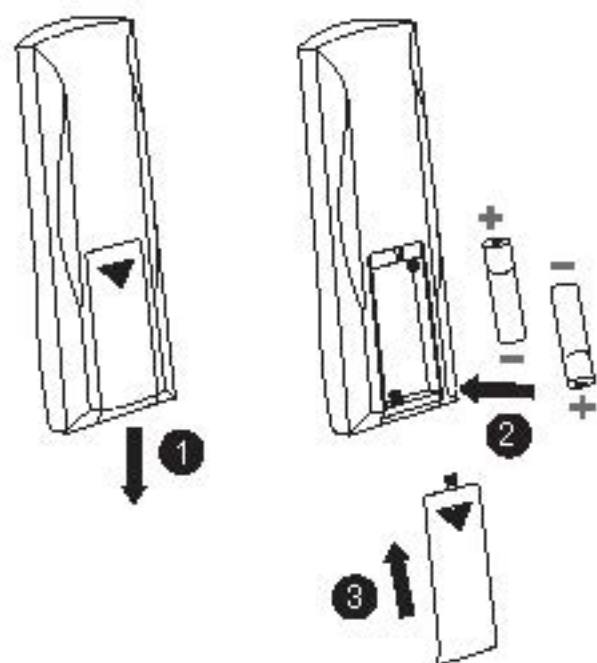
Apparence et fonctionnement de la télécommande



1. Bouton de réglage de vitesse du ventilateur
2. Bouton Haut
3. Bouton Mode de fonctionnement
4. Bouton Minuterie
5. Bouton Veille
6. Bouton Oscillation automatique
7. Bouton Nuit
8. Bouton Bas

Remarques :

- + Ne pas faire tomber la télécommande.
- + Ne pas placer la télécommande dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil.
- + La télécommande nécessite 2 piles AAA (incluses).



- + Pousser le couvercle arrière vers le bas pour l'ouvrir.
- + Lors du remplacement des piles, faire attention aux pôles positif et négatif de la pile.



Données techniques

Modèle	A011A-13C
Tension/fréquence	220-240 V / 50 Hz
Capacité de déshumidification	1,5 L/D 30 °C RH80 %
Puissance nominale	1538 W
Type de réfrigérant	R290/225 g
Volume d'air	400 m ³ / h
Poids	27 kg
Dimension de l'unité	470 x 370 x 764 mm
Type de fusible	T / 2AL / 250 V CA

Description	Symbole	Valeur	Unité
Capacité nominale pour la climatisation	Conçu pour la climatisation	3,8	kW
Puissance d'entrée nominale pour la climatisation	P_{EER}	1,461	kW
Taux de rendement énergétique nominal	EERd	2,6	-
Consommation électrique en mode thermostat éteint	P_{TO}	N/A	W
Consommation électrique en mode veille	P_{SE}	0,5	W
Consommation d'électricité des appareils à double conduit (indiquée séparément pour la climatisation et le chauffage)	Q_{TD}	N/A	kWh/a
Consommation d'électricité des appareils à simple conduit	Q_{SD}	1,461	kWh/h
Niveau de puissance acoustique	L_{pA}	65	dB (A)
Potentiel de réchauffement global	GWP	3	kg CO ₂ eq.
Tonnes d'équivalent de CO ₂		0,00675	MT
N/A - non applicable.			



Guide de dépannage

Si l'une des conditions énoncées ci-dessous se produit, veuillez vérifier les points suivants avant d'appeler le service client.

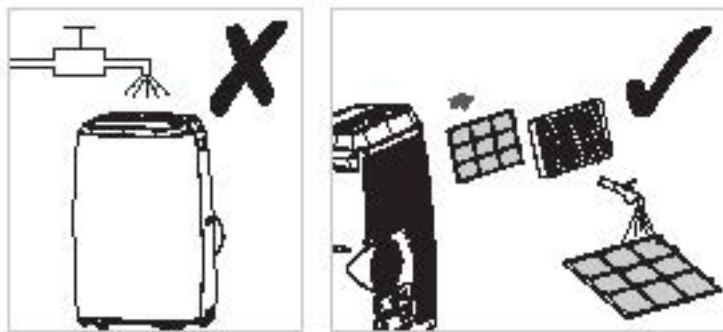
Problème	Cause possible	Solution
1. L'unité ne démarre pas lorsque vous appuyez sur le bouton on/off	Le voyant de réservoir plein clignote et le réservoir d'eau est plein.	Vider l'eau hors du réservoir d'eau.
	La température ambiante est inférieure à la température de réglage. (mode climatisation)	Réinitialiser la température
2. Pas assez frais	Les portes ou les fenêtres ne sont pas fermées.	S'assurer que toutes les fenêtres et portes sont fermées.
	Il y a des sources de chaleur à l'intérieur de la pièce.	Retirer les sources de chaleur si possible
	Le flexible d'air d'échappement n'est pas connecté ou bloqué.	Brancher ou nettoyer le flexible d'air d'échappement.
	La température réglée est trop élevée.	Réinitialiser la température
	L'admission d'air est bloquée.	Nettoyer l'entrée d'air.
3. Bruyant	Le sol n'est pas de niveau ou pas assez plat	Placer l'appareil sur un sol plat et horizontal si possible
	Le son provient de l'écoulement du réfrigérant à l'intérieur du climatiseur	C'est normal.
4. Le voyant de réservoir plein s'allume fréquemment, seulement 1 ou 2 heures après la dernière évacuation de l'eau.	Le moteur est endommagé par des projections d'eau.	Réparer ou remplacer.*
5. E0 Code	Le capteur de température de la pièce est défectueux	Réparer ou remplacer.*
6. E3 Code	Le capteur de température de l'évaporateur est défectueux	Réparer ou remplacer.*

AVERTISSEMENT - Ne pas essayer de réparer, démonter ou modifier l'appareil. Le produit ne comporte aucune pièce réparable par l'utilisateur. Il est conseillé de demander l'aide de votre prestataire de service ou d'un électricien professionnel.



Nettoyage

- Avant le nettoyage, s'assurer de débrancher l'unité de toute alimentation électrique ;
- Ne pas utiliser d'essence ou d'autres produits chimiques pour nettoyer l'appareil ;
- Ne pas laver l'unité directement ;
- Si le climatiseur est endommagé, veuillez contacter le fournisseur ou l'atelier de réparation.



Filtre à air

Si le filtre à air est bouché par de la poussière ou de la saleté, il doit être nettoyé une fois toutes les deux semaines.

Démontage

Ouvrir la grille d'entrée d'air et retirer le filtre à air.

Nettoyage

Nettoyer le filtre à air à l'aide d'un détergent neutre dans de l'eau tiède et le laisser sécher à l'ombre.

Montage

Remettre le filtre à air dans la grille d'entrée en remplaçant tous les composants tels qu'ils étaient.

Nettoyage de la surface du climatiseur

Tout d'abord, nettoyer la surface avec un détergent neutre et un chiffon humide, puis l'essuyer avec un chiffon sec.

Rangement du climatiseur local

Lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période et que vous souhaitez le ranger, procédez comme suit :

- Retirer le bouchon de la sortie de drainage inférieure et vidanger l'eau qui se trouve dans l'appareil.
- Replier le cordon d'alimentation électrique.
- Nettoyer le filtre à air.
- L'entreposer dans un endroit frais et sec.



- Nous veillons tout particulièrement à sélectionner des matériaux de haute qualité et à utiliser des techniques de fabrication qui nous permettent de créer des produits à la fois design et durables. Notre produit climatiseur local bénéficie d'une garantie fabricant de 2 ans couvrant les défauts de fabrication à compter de la date d'achat (en cas d'achat en magasin) ou de la date de livraison (en cas d'achat sur Internet), sans coût supplémentaire pour une utilisation domestique normale (non commerciale ni professionnelle).
- Pour déposer une réclamation au titre de cette garantie, vous devez présenter votre preuve d'achat (ticket de caisse, facture d'achat ou toute autre preuve recevable en vertu de la loi en vigueur). Conservez votre preuve d'achat dans un endroit sûr. Pour que cette garantie soit applicable, le produit que vous avez acheté doit être neuf. La garantie ne s'applique pas aux produits d'occasion ou aux modèles d'exposition. Sauf indication contraire prévue par la loi en vigueur, tout produit de remplacement fourni au titre de la présente garantie ne sera garanti que jusqu'à expiration de la période de garantie initiale.
- Cette garantie couvre les défaillances et dysfonctionnements du produit, sous réserve que le produit ait été utilisé conformément à l'usage pour lequel il a été conçu, qu'il ait été installé, nettoyé et entretenu conformément aux informations contenues dans les présentes conditions générales ainsi que dans le manuel d'utilisation, et conformément à la pratique, sous réserve que celles-ci n'aillent pas à l'encontre du manuel d'utilisation.
- Cette garantie ne couvre pas les défauts et dommages causés par l'usure normale ni les dommages pouvant résulter d'une utilisation non conforme, d'une installation ou d'un assemblage défectueux, ou d'une négligence, d'un accident, d'une mauvaise utilisation ou d'une modification du produit. Sauf indication contraire prévue par la loi en vigueur, cette garantie ne couvre en aucun cas les coûts accessoires (expédition, transport, frais de désinstallation et réinstallation, main d'œuvre, etc.), ni les dommages directs et indirects.
- Si le produit est défectueux, nous nous engageons, dans un délai raisonnable, à le remplacer.
- Cette garantie est valable dans le pays où vous avez acheté ce produit. Toute demande au titre de la garantie doit être adressée au magasin où vous avez acheté ce produit.
- Cette garantie s'ajoute à vos droits au titre de la loi, sans les affecter.
- Si vous avez acheté ce produit en France, en plus de cette garantie commerciale, le vendeur reste tenu de respecter la garantie légale de conformité prévue par les articles L217-4 à L217-14 du Code de la consommation et aux articles qui concernent les vices cachés de la chose vendue dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code civil. Le distributeur auprès duquel vous avez acheté ce produit répond de tout défaut de conformité ou vice caché du produit, conformément aux présentes dispositions.
- En vertu de l'article L217-16 du Code de la consommation, lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant la durée de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui reste à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention. Garantie légale de conformité (extrait du Code de la consommation) : Article L217-4 du Code de la consommation - Le vendeur doit livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la livraison. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, de ses instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité. Article L217-5 du Code de la consommation - Le bien est conforme au contrat : 1. S'il est adapté à l'objectif généralement prévu pour des biens similaires et, le cas échéant : s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités présentées par le vendeur à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ; s'il présente des qualités que l'acheteur peut légitimement attendre au regard des déclarations publiques faites par le vendeur, par le fabricant ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ; 2. Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou est propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté. Article L217-12 du Code de la consommation - Toute réclamation suite à un défaut de conformité est limitée à deux ans à compter de la livraison du bien. Garantie légale sur les vices cachés (extrait du Code de la consommation) : Article 1641 du Code civil - Le vendeur est tenu de la garantie en cas de défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. Article 1648 du Code civil (alinéa 1) - Toute réclamation résultant de vices cachés doit être faite par l'acheteur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

- Manufacturer + Fabricant + Producent + Producător +
Fabricante:
UK Manufacturer:
Kingfisher International Products Limited,
3 Sheldon Square, London, W2 6PX,
United Kingdom
www.kingfisher.com/products
- EU Manufacturer:
Kingfisher International Products B.V.
Rapenburgerstraat 175 E
1011 VM Amsterdam
The Netherlands
- EN Distributor:
B&Q Limited, Chandlers Ford, Hants, SO53 3LE
United Kingdom
www.diy.com
Screwfix Direct Limited, Trade House,
Mead Avenue, Yeovil, BA22 8RT,
United Kingdom
www.screwfix.com
To view instruction manuals online,
visit www.kingfisher.com/products
Made in China
- FR Distributeur:
Castorama France O.S.50101 Templemars
59637 Wattignies CEDEX
www.castorama.fr
BRICO DÉPÔT 30-32 rue de la Tourelle
91310 Longpont-sur-Orge France
www.bricodepot.com
Pour consulter les manuels d'instructions en ligne, ren-
dez-vous sur le site www.kingfisher.com/products
Fabriqué en RPO
- PL Dystrybutor:
Castorama Polska Sp. z o.o.
ul.Krakowiaków 78, 02-255 Warszawa
www.castorama.pl
Aby zapoznać się z instrukcją obsługi online,
odwiedź stronę www.kingfisher.com/products.
Wyprodukowano w ChRL
- RO Distribuitor:
S.C.Bricostore România SA
Calea Giulești 1-3, Sector 6,
București, România
www.bricodepot.ro
Pentru a consulta manualele de instrucțiuni online, vizitați
www.kingfisher.com/products
Fabricat în China
- ES Distribuidor:
Euro Depot España, S.A.U. c/ La Selva,
10- Edificio Inblau A 1a Planta
08820-El Prat de Llobregat
www.bricodepotes
Para consultar los manuales de instrucciones
en línea, visite www.kingfisher.com/products
Fabricado en China
- PT Distribuidor:
Brico Depot Portugal SA Rua Castilho, 5-1
esquerdo, sala 131250-066 Lisboa
www.bricodepot.pt
Para consultar manuais de instruções online, visite
www.kingfisher.com/products
Fabricado na China
- TR İthalatçı Firma:
KOÇTAŞ YAPI MARKETLERİ TİC. A.Ş.
Taşdelen Mah. Sırrı Çelik Bulvarı No:5
34788 Taşdelen /Çekmeköy/İSTANBUL
Tel: +90 216 4300300
Faks: +90 216 4844313
www.kocotas.com.tr
Kullanım kılavuzuna internet üzerinden ulaşmak için
www.kingfisher.com/products adresini ziyaret edin
Yetkili servis istasyonları ve yedek parça temini için
aşağıda yer alan Koçtaş Müşteri Hattı ve Koçtaş Genel
Müdürlük irtibat bilgilerinden faydalanınız.
KOÇTAŞ MÜŞTERİ HİZMETLERİ
0850 209 50 50
AEEE Yönetmeliğine Uygundur
Kullanım Ömrü 10 Yıllı
Menşei Çin